

Na so was!



**Kein Geld aus Moormerland
fürs Schwimmbad**

- ☑ Generalübernehmer
- ☑ Bauträger
- ☑ Projektentwicklung
- ☑ Immobilienverkauf
- ☑ Vermietung & Verwaltung

Unser aktuelles Mietangebot

An der Hemme-Janssen-Straße in Warsingsfehn entsteht ein energieeffizientes Mehrfamilienhaus mit 8 Mietwohnungen. Die Wohneinheiten haben 2 oder 3 Zimmer und werden mit einer Terrasse bzw. einem Balkon ausgestattet.

Weitere Ausstattungsmerkmale:

- ✓ helle und lichtdurchflutete Räume
- ✓ Fußbodenheizung
- ✓ Luft-Wärmepumpe
- ✓ elektrische Außenrollläden
- ✓ zusätzliche Abstellfläche im Keller
- ✓ Pkw-Stellplatz und gem. Fahrradschuppen
- ✓ Lademöglichkeiten für E-Mobile
- ✓ Energieausweis:
A+, 10,3 kWh/m²a, Anlagenbaujahr 2020

Bezugsfertig ab dem 01.03.2021



| Wohnung | Kaltmiete | Betriebs- u. Heizkosten |
|------------------------|-----------|-------------------------|
| 1 (87 m ²) | 760 € | 150 € |
| 2 (62 m ²) | 610 € | 130 € |
| 3 (87 m ²) | 770 € | 150 € |
| 4 (88 m ²) | 750 € | 150 € |
| 5 (65 m ²) | 610 € | 140 € |
| 6 (87 m ²) | 770 € | 150 € |
| 7 (79 m ²) | 800 € | 150 € |
| 8 (70 m ²) | 750 € | 140 € |

Weitere Informationen erhalten Sie unter

04954 - 948 720 oder

www.real-immobilien.org

Real Immobilien GmbH
Rudolf-Eucken-Straße 16
26802 Moormerland

info@real-immobilien.org
Fax: 04954 - 948 799



Liebe Leserinnen und Leser,

Moin, Moin!

Liebe Leserinnen und Leser,

die Titelseite ist in dieser Ausgabe der Entscheidung der Gemeinde Moormerland gewidmet, die sich nicht an den Kosten der Sanierung des Hallenbades in Hesel beteiligen möchte. „Na so was“ nahm dies zum Anlass, ein Gespräch mit dem Samtgemeindebürgermeister Uwe Themann zu führen. Dieser konnte seine Enttäuschung kaum verbergen. Das Interview finden Sie auf den Seite 4 – 5.

Kennen Sie die „Perlen Ostfriesland“? Ein Unternehmen aus Hesel, das dafür sorgt, dass Gäste aus ganz Deutschland, Österreich und der Schweiz Ostfriesland einen Besuch abstattet. Lesen Sie die interessante Vorstellung auf der Seite 9.

Trotz knapper Kassen in der Gemeinde Hesel, hatte der Gemeindebürgermeister Gerd Dählmann gute Nachrichten für den TSV Hesel in Gepäck. Mehr hierzu auf der Seite 11.

Kennen Sie eigentlich das größte Organ des Menschen? Werfen Sie einen Blick auf Seite 18, um zu erfahren, welches es ist und welche Aufgaben es für uns Menschen erfüllt. Interessante Einsichten sind garantiert!

Auf der Seite 24 unter der Überschrift „Vorlesen ist enorm wichtig – auch für Eltern“ hat unser Kolumnist, Alex Siemer, einen lesenswerten Artikel über die Bedeutung des Lesens in der kindlichen Bildung und darüber hinaus verfasst. Die Lektüre empfehle ich Ihnen wärmstens.

Viele weitere Berichte und Artikel warten nur darauf, von Ihnen gelesen zu werden.

Unterhaltsame Momente wünscht Ihnen Ihr

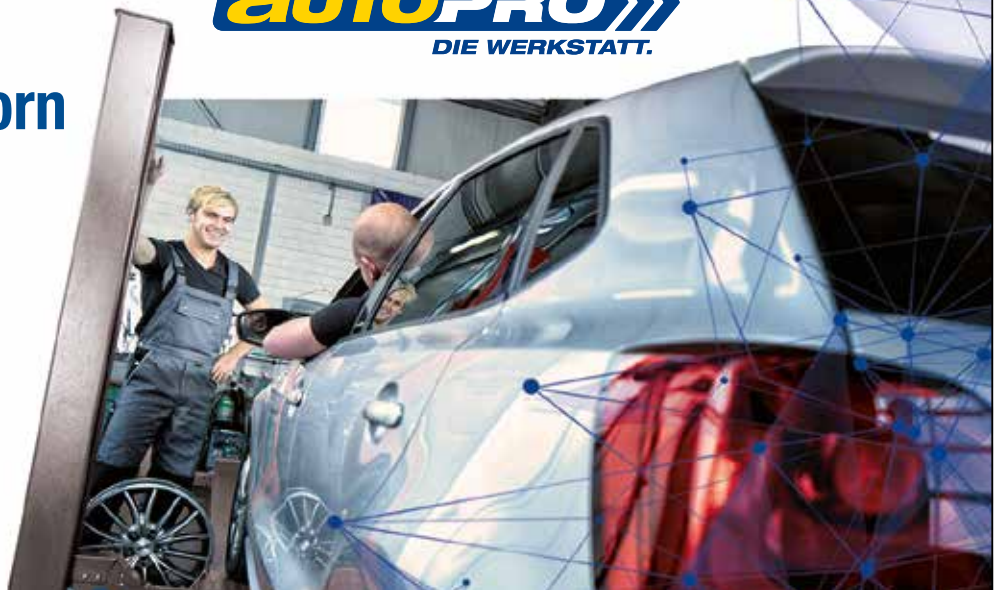
Hans Jürgen Aden



KFZ-Meisterbetrieb KFZ-Service Johann Hagedorn

- Meisterbetrieb
- Reparatur aller Marken
- Inspektion nach Herstellervorgabe
- Achsvermessung
- Reifenservice
- HU/AU
In Zusammenarbeit mit einer autorisierten Prüforganisation

autoPRO
DIE WERKSTATT.



Uhlhornstraße 6 · 26835 Firrel · Tel. 04946 990220 · www.kfz-hagedorn.de



Willst Du schöne Dinge sehen, mußt Du zu Bücher-Borde gehen



Kein Geld aus Moormerland -



Na so was: Herr Themann, wie beurteilen Sie die Nachricht aus Moormerland zur Absage einer finanziellen Beteiligung an den Sanierungskosten Ihres Schwimmbades?

Uwe Themann: Es steht mir nicht zu, die Entscheidung der Gemeinde Moormerland zu kommentieren oder zu bewerten. Der Berichterstattung in der Ostfriesen-Zeitung konnte ich jedoch eine recht oberflächliche und teilweise unkorrekte Darstellung des Sachverhaltes entnehmen. Dies ist für mich umso verwunderlicher, zumal ich persönlich bereits am 09. April 2020 schriftlich der Gemeindeverwaltung in sehr detaillierter Aufstellung den Sachverhalt mit den zwingend notwendigen Maßnahmen und einer Kostenübersicht übersandt hatte. Mit Schreiben vom 22. Oktober 2020 wurde noch einmal auf den finanziellen Kraftakt trotz der Landesförderung hingewiesen und betont, dass die Samtgemeinde Hesel nicht ohne finanzielle Unterstützungen die verbleibende Deckungslücke von ca. 350.000,00 € stemmen kann.

Na so was: Herr Themann, sind Sie sehr enttäuscht?

Uwe Themann: Ja, leider haben wir die erhoffte Unterstützung nicht bekommen. Unsere Hoffnungen sind jetzt auf den Landkreis Leer ausgerichtet, der sich bereits an den Kosten für den Schwimmunterricht der Schüler finanziell beteiligt. In Moormerland werden die politischen Schwerpunkte völlig anders gesetzt, auch wenn das Thema Schwimmbad dort in den vergangenen Jahrzehnten kurz

vor den Kommunalwahlen immer wieder sehr emotional diskutiert wurde. Ich bin aber froh und dankbar, dass die verantwortlichen Kommunalpolitiker bei uns in der Samtgemeinde Hesel den besonderen Stellenwert eines Hallenbades zu schätzen wissen und mit hoher Verantwortung und großem Mut sich hierzu bekennen. Für unsere Kinder und auch viele Kinder anderer Schulen und Kindertagesstätten ist es selbstverständlich, bei uns das Schwimmen zu erlernen, Schwimmunterricht erteilt zu bekommen und attraktive Events besuchen zu können. Das öffentliche Baden ist mit 80 Cent für Kinder und Jugendliche bzw. 1,50 € für Erwachsene (10er Karten) ohne zeitliche Begrenzung konkurrenzlos günstig, zahlreiche kostengünstige Aquafitnesskurse und Reha-Maßnahmen werden angeboten, dazu kommen vielfältige Angebote der Schwimmvereine, Tauchclubs und anderer Initiativen. Die große Resonanz und die Begeisterung der Teilnehmer sowie das unschätzbare ehrenamtliche Engagement der Vereine bestätigen uns immer wieder wie wertvoll und wichtig gerade diese Einrichtung ist.

Na so was: Herr Themann, haben Sie denn in Ihren Darstellungen nicht auf die große Bedeutung Ihres Schwimmbades auch für die Moormerländer Bevölkerung hingewiesen?

Uwe Themann: Der besondere Stellenwert dieser Einrichtung für viele Bürgerinnen und Bürger weit über die Grenzen meiner Samtgemeinde hinaus, insbesondere für Kinder, sollte in den ver-

obwohl 35% der Nutzer aus Moormerland kommen

gangenen fast 50 Jahren hinlänglich auch den politisch verantwortlichen in Moormerland bekannt sein. Trotzdem habe ich mir die Mühe gemacht, den Anteil der Moormerländer Bevölkerung einmal genauer zu untersuchen. In diesem Zusammenhang wurden die Mitglieder des Schwimmvereins Hesel e.V., die Teilnehmer bei den öffentlichen Badezeiten, an den Schwimmkursen für Kinder und Jugendliche, den besonderen Events oder auch im Reha- und bzw. Aquafitnessbereichen nach den jeweiligen Herkunftsgemeinden untersucht und für Moormerland ein durchschnittlicher Anteil von 35 % aller Nutzer des Heseler Bades ermittelt. Auch hierüber habe ich die Gemeinde Moormerland schriftlich informiert.

Na so was: Welche Wirkungen erwarten Sie aufgrund der Entscheidung?

Uwe Theman: Eine vergebene Chance der Moormerländer Kommunalpolitiker und der amtierenden Bürgermeisterin, einmal das provinzielle beschränkte Denken zu überwinden und ein konkretes Signal für wichtige interkommunale Aufgabenstellungen konkret und ernsthaft mitzugestalten. Dies würde aber eine ehrliche Bereitschaft mit einer spürbaren und entlastenden finanziellen Beteiligung voraussetzen, freundliche Worte einer wohlwollenden Unterstützung oder eine angedachte einmalige „Almosengabe“ (5.000 €) bringen dafür nicht entscheidend weiter. Dabei denke ich nicht nur an das Schwimmbad, sondern auch andere bislang noch nicht lösbare „knackige Herausforderungen“ wie z.B. die Schaffung von Kunstrasenplätzen, die eine einzelne finanzschwache Gemeinde

überfordern und nur durch eine enge, vertrauensvolle Zusammenarbeit mehrerer Kommunen leistbar sind. Aber vielleicht erstellt die Gemeinde Moormerland ja einen Kunstrasenplatz und bietet unseren Vereinen eine 35%ige Nutzungsberechtigung an? Eine „großzügige finanzielle Beteiligung“ von 5.000 € kann ich für diesen Fall bereits verbindlich zusagen.

Na so was: Welche Konsequenzen ziehen Sie daraus?

Uwe Themann: Ich habe in meiner 34jährigen Tätigkeit als ehren- und hauptamtlicher Bürgermeister gelernt, dass politische Entscheidungen immer den Menschen im Fokus haben müssen. Dies setzt natürlich eine Nähe von Entscheidern zu der Bevölkerung voraus. Dabei darf die religiöse Einstellung oder politische Gesinnung, die Hautfarbe oder die Herkunft niemals ausschlaggebend sein. Deshalb kann ich alle auswärtigen Badebegeisterten beruhigen, auch unsere Badegäste aus dem Moormerland sind selbstverständlich weiterhin herzlich willkommen und wie seit Jahrzehnten schon können insbesondere die Kinder aus Moormerland weiterhin bei uns das Schwimmen lernen und die Erwachsenen an unseren zahlreichen Kursen und Events teilnehmen. Sie können ja schließlich nichts dafür, dass man im Moormerländer Rathaus offensichtlich nicht weiß, was den Bürgern dort wichtig ist und was ihre Freizeit und somit ein Stück Lebensqualität bereichert.

6

Nach dem Sturm ist vor dem Sturm.

Keiner weiß, wann der nächste Sturm über Deutschland hinwegfegt. Gut, wenn man darauf vorbereitet ist. Mit der Allianz Wohngebäudeversicherung sichern Sie sich jetzt gegen die finanziellen Folgen von Sturmschäden ab. Ich berate Sie gerne.

Ingo Poppen

Allianz Hauptvertretung
Königsstr.42, 26802 Moormerland

ingo.poppen@allianz.de
www.allianz-poppen.de

Tel. 0 49 54.48 62
Fax 0 49 54.85 14

Allianz 



Weihnachtsglanz und Lichterschein - kauf bei Bücher-Borde ein



**NUTZEN SIE JEDEN RAUM, WIR
ZEIGEN IHNEN DIE MÖGLICHKEITEN.**

**MÖBEL NACH MASS – VOM BÜRO
BIS ZUM PERFEKTEN WOHNRAUM.**



**MÖBELWERKSTÄTTE
LEERHOFF** GmbH



26835 Hesel (Kreis Leer) · Stikelkamper Straße 12
Tel. (0 49 50) 20 46 · Fax 10 54 · info@leerhoff-hesel.de

WWW.LEERHOFF-HESEL.DE

Die Stützpunktfeuerwehr Holtland erhielt neues Einsatzfahrzeug

Erst am späten Abend traf das neue Einsatzfahrzeug aus Ulm für die Stützpunktwehr Holtland ein. Durch die sehr einschränkenden Corona-Schutzbestimmungen wurde nicht lange gefackelt, sondern noch am selben Abend dieses Fahrzeug, ein HLF 20, offiziell durch den Samtgemeindebürgermeister Uwe Themann der Wehr übergeben.

In seiner Ansprache im Beisein des Gemeindebrandmeisters Sirke Siebens, der Vorsitzenden des Feuererschutzausschusses der Samtgemeinde Hesel, Frau Anita Berghaus, sowie einiger Kameradinnen und Kameraden der Holtlander Wehr betonte Uwe Themann, dass die Samtgemeinde Hesel froh sei, der Wehr für ihren vielfältigen Einsatz auch das notwendige Hand-



werkzeug zur Verfügung stellen zu können. Auch wenn die Ausgaben für diese Anschaffung mit ca. 350.000 € schon eine finanzielle Herausforderung darstellen, ist dagegen der engagierte, fachlich versierte und mit erkennbarem Herzblut stets erkennbare ehrenamtliche Einsatz der Wehrmannschaft letztlich unbezahlbar.

Samtgemeindebürgermeister Uwe Themann überreichte abschließend dem Holtlander Ortsbrandmeister Jan-Tammo Janssen die Fahrzeugschlüssel und wünschte der Wehr, unterstützt durch diese technische Aufrüstung, auch weiterhin eine, von der Bevölkerung so überzeugende und geschätzte Tätigkeit.



Ab jetzt **20%**

-20%

auf alle weihnachtlichen Dekoartikell



Blumenstraße 3 in 26835 Hesel

☎ 04950-2004

MK ADVERTISING

MEDIA GMBH & CO. KG



Mehr Werbung fürs Image - Ganzheitliche Werbestrategien

Perfekt betreut von Anfang an:

Entwicklung von CI und CD • Individuelle Kommunikationslösungen

Printmedien • Digitaldruck • Beschriftungen • Schilder

Werbeanlagen • Leuchtreklame • Textildruck • Web-Design • E-Commerce

MK Advertising Media GmbH & Co. KG

Schlosserstraße 6b • 26817 Rhaderfehn • Tel.: 0 49 52 / 8 28 61 27 • www.mk-advertising.com

Gästebetten dringend gesucht

Gitta Connemann besucht „Perlen Ostfriesland“ / Reiseveranstalter fordert mehr Bettenkapazitäten in Ostfriesland

Die „Perlen Ostfriesland“ – einen passenderen Namen hätte sich Dieter Nagel für sein Unternehmen nicht ausdenken können. Das findet jedenfalls die CDU-Bundestagsabgeordnete Gitta Connemann. „Der Name bringt es auf den Punkt. In Ostfriesland reiht sich eine Sehenswürdigkeit an die andere.“

Connemann besuchte jetzt mit Hesels Bürgermeister Gerd Dählmann den „Bus- und Reiseveranstalter an der Nordseeküste“. Eigentlich hätten die Perlen Ostfriesland in diesem Jahr ihr 20-jähriges Bestehen gefeiert. Durch die Corona-Pandemie entschieden sich Nagel und sein Team dazu, das Fest zu verschieben.

Nagel, der zuvor als Geschäftsführer in Wiesmoor tätig war und die Gemeinde 1978 zum Luftkurort krönte, gründete im Jahr 2000 in Zusammenarbeit mit den Hotel und Gaststättenverband die Perlen Ostfriesland an der Nordsee. Mit seinem Sohn Stephan

Nagel sowie den beiden Mitarbeiterinnen Almine Eilers und Theda Rose hat er den Reiseveranstalter zu einem fester Größe für Reisen nach Ostfriesland gemacht. Seine Geschäftspartner sind Busunternehmer und Reiseveranstalter überwiegend aus Süddeutschland, Ostdeutschland der Schweiz und Österreich.

„Wir werben für Ostfriesland“, erklärt Nagel. „Die meisten Touristen kommen aus Bayern und Baden-Württemberg. So haben wir schon etliche Touristen an unsere schöne Küste und auf die ostfriesischen Inseln gebracht.“ Eigentlich laufen die Angebote gut. Vor allem das „Inselhüpfen

in der Nordsee“ ist ein beliebtes Ausflugsziel für süddeutsche Touristen. Sie lernen die ostfriesischen Inseln an unterschiedlichen Tagen kennen. Auch weitere Ideen sind in Planung. So zeigen viele Busunternehmer ein großes Interesse nach einem Kulturprogramm für Ostfriesland. Erste Pläne gibt es bereits. Durch die Pandemie mussten diese jedoch vorerst ein wenig zurückgestellt werden.



v.l. Almine Eilers, Theda Rose, Dieter und Stephan Nagel (rechts) freuen sich über den Besuch von Hesels Bürgermeister Gerd Dählmann und der CDU Bundestagsabgeordneten (Bildmitte). (Der Besuch fand vor dem 01.11.2020 statt)

Denn die Corona-Krise traf auch die Reisebranche hart. Busreisen waren mehrere Monate nicht möglich. Da die Ostfrieslandtouren vor allem von Seniorinnen und Senioren genutzt werden, gingen die Buchungen zusätzlich zurück. Für Nagel kein Grund, den Kopf in den Sand zu stecken: „Wir haben im Reisegewerbe 15 gute Jahre gehabt. Bei allem Meckern und Stöhnen waren wir sehr erfolgreich. Es kommen wieder bessere Zeiten.“

Leider gibt es dennoch ein Problem: „Gerade jetzt ist die Anfrage nach Urlaub in Deutschland groß. Aber es

fehlen Hotels und Betten für große Reisegruppen. Das müssen wir ändern. Die Anzahl der Übernachtungsmöglichkeiten für große Gruppen muss erhöht werden.“ Laut Nagel gilt dies für ganz Ostfriesland. Die Zahlen seien so gering, dass das Reiseunternehmen schon in Nachbarkreise ausweichen oder Gruppen ganz absagen musste.

Gitta Connemann ist dankbar für den Hinweis. Sie ist nämlich auch Vorsitzende des Tourismusausschusses im Kreistag Leer. Dort wird sie jetzt eine Übersicht über die Bettenkapazitäten in Ostfriesland und im Landkreis Leer anfordern.

Perlen Ostfriesland

Die Incoming-Reiseagentur „Perlen Ostfriesland“ besteht seit 20 Jahren. Einen weiteren Privatbetrieb dieser Art ist an der Nordseeküste und auch in ganz Deutschland nicht noch einmal vorhanden. Wir betreiben Marketing und Werbung insbesondere für die Region Ostfriesland und seine Inseln einschl. Helgoland, aber auch für ganz Nordwestdeutschland.

Hotels, Freizeiteinrichtungen, Reedereien, Museen und weitere touristische Angebote an der Küste und im Hinterland bekommen über unsere Aktivitäten Gäste von Busunternehmen und Reisebüros aus ganz Deutschland, Österreich und der Schweiz.

Über die „Perlen Ostfriesland“ akquirieren wir pro Jahr über 3.000 Gäste für die ostfriesische Küste, d.h. über 100 Reisebusse, die mit durchschnittlich 40 Gästen besetzt sind. Wir arbeiten vor Ort mit über 15 Hotels zusammen, die durch unsere gezielten Aktivitäten insbesondere eine Belebung der Vor- und Nachsaison sowie für den Jahreswechsel erfahren.

Das Betriebsergebnis von jährlich ca. 1,5 Millionen Euro Umsatz (ohne Eigenentnahme bzw. Unternehmervergewinn) generieren wir vorzugsweise von April bis September sowie zusätzlich fünf Tage zum Jahreswechsel. In unserer 20-jährigen Firmengeschichte haben wir bisher keine Zuschüsse der öffentlichen Hand in Anspruch genommen.

Durch die Corona-Krise wurden alle Reisen zunächst bis November abgesagt, was uns finanziell hart trifft. Dass die hiesigen Hotels und die von den Busgruppen angesteuerten touristischen Angebote ebenfalls keine Umsätze machen, steht auf einem anderen Blatt. Und natürlich können wir auch unseren ehrenamtlichen Reiseführern jetzt keine Aufwandsentschädigungen zahlen, weil sie ja nicht für uns unterwegs sind.

Das Fatale bei der gesamten Tourismuswirtschaft ist ja auch, dass sich jetzt nicht zu realisierende Umsätze nicht nachholen lassen. Die Menschen machen anschließend ja nicht mehr Urlaube als zuvor geplant, diese Reisen fallen einfach weg – unsere Vorlaufkosten aber bleiben. Hierzu gehören auch die Ausgaben für das Akquirieren von Reisen in der Saison 2021, die mit dem Besuch von Messen, Reisebusunternehmen und anderen Anbietern im Markt bereits im Herbst 2020 anstehen. Hierfür haben wir Rücklagen gebildet, die jetzt aufgrund der Corona-Krise aufgezehrt werden.

Dieter Nagel





Corona / Stroke Unit / Schulsanierungen / Landschaftsschutz / Arbeitsplätze / Baugenehmigungen: CDU zieht Bilanz und wirft Blick in die Zukunft

Ein Jahr vor der nächsten Kreistagswahl am 12.09.2021 hielt der Vorsitzende der CDU-Kreistagsfraktion Dieter Baumann auf dem CDU-Parteitag eine Rede zur Kreispolitik. Auf eine gute und konstruktive Arbeit blicke die CDU-Kreistagsfraktion Leer zurück. „Wir haben viel in den vergangenen Jahren erreicht, viel auf den Weg gebracht und bleiben da, wo Handlungsbedarf ist, weiterhin am Ball“, erklärt Dieter Baumann bei einer Zwischenbilanz.

Handlungsbedarf war ein besonderes Stichwort in der Corona-Zeit. Die CDU-Fraktion habe mehrfach der Verwaltung des Landkreises insbesondere den Mitarbeitern des Krisenstabes und des Gesundheitsamtes ihren Dank für die geleistete Arbeit ausgesprochen. „Andererseits gibt es in der Welt nichts, was man nicht noch verbessern könnte. Daher ist es gut, dass wir durchgesetzt haben, dass wir den Pandemieplan einsehen können. Dieser sollte zunächst geheim bleiben“, berichtet der Kreisfraktionsvorsitzende. Nur durch diese Transparenz könne die CDU ihren Beitrag zur Optimierung der Corona-Maßnahmen leisten und auch weiterhin Verbesserungsvorschläge machen sowie kritische Fragen stellen.

Auch das Thema Stroke Unit hat die CDU in den letzten Monaten begleitet. Mehrfach hatte sie sich bereits für die Einrichtung einer Neurologie mit Schlaganfallstation (Stroke Unit) am Klinikum Leer eingesetzt. Mit einer Unterschriftenaktion sollte dieser Forderung Nachdruck verliehen werden. Trotz der widrigen Umstände in der Corona-Zeit konnten nach Angabe der CDU-Kreistagsfraktion inzwischen fast 5000 Unterschriften gesammelt und Sozialministerin Dr. Carola Reimann übergeben werden. Die Ministerin wolle zunächst die Ergebnisse einer Enquetekommission abwarten. Voraussichtlich solle dann Ende des Jahres eine Entscheidung getroffen werden. „Sollte bis Ende 2020 keine Entscheidung gefallen sein, werden wir wieder in die Offensive gehen und die Bevölkerung noch mehr mobilisieren. Immerhin warten wir bereits seit fünf Jahren auf ein Ergebnis“, erklärt Dieter Baumann.

Als großen Erfolg der Arbeit der CDU-Fraktion sieht Baumann das 10-Jahres-Programm zur Sanierung der kreiseigenen Schulen. Ein Jahr lang hatten Mitglieder der CDU-Kreistagsfraktion alle Schulen besucht und die Mängel sowie teils desolaten Zustände gesehen. Auf Druck der CDU habe dann die Verwaltung reagiert und ein umfassendes Investitionsprogramm für die nächsten zehn Jahre vorgelegt, das dann auch vom Kreistag beschlossen wurde. „Regelmäßig erhalten wir Berichte über die Umsetzung. Es läuft langsamer als erwartet, aber es läuft“, berichtet der Kreisfraktionsvorsitzende. Auch beim Thema „Fehntjer Tief“ bleibe man am Ball, versichert Baumann. „Wir sind gegen die Ausweisung als Naturschutzgebiet und für ein Landschaftsschutzgebiet, so wie es die Betroffenen wollen. Einer kalten Enteignung der Bauern werden wir nicht zustimmen.“ Voraussichtlich soll erst Anfang 2021 im Kreistag eine Entscheidung getroffen werden.

Besorgt zeigt sich die CDU mit Blick auf die wirtschaftliche Situation großer Betriebe in der Region. Enercon, das WV-Werk und die Meyer Werft bieten viele Arbeitsplätze, die derzeit in Gefahr seien. Baumann: „Wir müssen alles tun, um den Leuchttürmen der Region zu helfen. Wirtschaftsminister Bernd Althusmann hat der Meyer Werft ein Hilfspaket in Höhe von 20 Millionen Euro zugesagt. Ein Anfang, immerhin bietet das Unternehmen 5.500 direkte und 15.000 indirekte Arbeitsplätze. Aber das Land muss noch mehr unterstützen.“

Dringenden Handlungsbedarf sieht Dieter Baumann auch bei der Arbeitsweise der Baubehörde im Landkreis Leer. Die Bearbeitungsdauer von Bauanträgen sei oft viel zu lang. „In anderen Landkreisen wird geschaut, wie ein Bau ermöglicht werden kann. Dazu werden Ermessungsspielräume zugunsten der Bauwilligen genutzt. Wir haben Landrat Matthias Grootte mehrfach aufgefordert, wie seine Kollegen die Anweisung zu geben, dass im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen der Ermessensspielraum so weit wie möglich zum Vorteil der Bauantragssteller ausgeübt werden soll“, berichtet Baumann. Immerhin sei die Baubehörde eine Baugenehmigungsbehörde und nicht eine Bauverhinderungsbehörde.



6.000 Euro für den TSV Hesel

Bürgermeister Gerd Dählmann hat gute Nachrichten im Gepäck

Die Gemeinde Hesel muss haushalten. Denn die Einnahmen sind zurückgegangen. Alle Ausgaben müssen auf den Prüfstand. Für die CDU-AWG-Fraktion Hesel ist aber klar: der Zuschuss für den TSV Hesel muss bleiben. Jetzt steht fest: der Sportverein erhält 6.000 Euro. Die gute Nachricht überbrachte Bürgermeister Gerd Dählmann (CDU) nun persönlich mit Fraktionskollegen.

Dählmann liegt die Vereinsförderung am Herzen: „Die Arbeit des TSV ist durch nichts zu ersetzen. Hier gibt es Sportangebote für jedes Alter. Und das für nur einen geringen Mitgliedsbeitrag. Das ist Jugendarbeit und Gesundheitsvorsorge in einem. Das geht nur, weil Vorstand, Trainer und andere sich ehrenamtlich engagieren. Sie investieren Zeit und Kraft für andere. Diesen Einsatz müssen wir unterstützen. Ehrensache.“

Das Geld wird für die Jugendarbeit benötigt. Und damit sollen die Sportanlagen in Stand gesetzt werden. Dazu gehören die Sportplatzunterhaltung und die Instandhaltung der Vereinsräumlichkeiten. Die Renovierung der Sanitäranlagen wurde kürzlich erfolgreich abgeschlossen. Die Finanzspritze ist auch Ansporn für den Vorstand des TSV Hesel. Seit Mitte des Jahres sind der 1. Vorsitzende Willem Noorlander, Edzard Wolthoff, Anja Heyenga, Axel Rumkorff und Marec Hoffmann neu im Amt. Gemeinsam stellten sie den Christdemokraten die Vereinsarbeit und Zukunftspläne vor. So plant der TSV weitere Investitionen in moderne, klimaschonende Flutlichttechnik und wirtschaftlich arbeitende Geräte für die Rasenpflege.



von links nach rechts:
Lars Dominik, CDU- Ratsherr; Bürgermeister Gerd Dählmann;
1. Vorsitzender Willem Noorlander; Bernhard Lay, CDU-Ratsherr

Die Mitglieder der CDU konnten Fördermöglichkeiten aufzeigen. Sie sagten zu, die Projekte und Vereinsarbeit weiter zu unterstützen. Für Dählmann steht fest: „Wir sind froh, dass wir in Hesel einen solchen Breiten-Sportverein mit über 500 Mitgliedern in 16 Sparten haben.“



Wir machen das für Sie!

Bleiben Sie gesund!



Eda Soeken
Inhaberin



Großes Einfamilienhaus in toller Lage

Grundstück: 1.448 m²
Wohnfläche: 219 m²
Zimmer: 6
Baujahr: 1980
Energieausweis: in Vorbereitung
26835 Holtland

Soeken
Immobilien

Ihre Ansprechpartner
für Moormerland



Hajo Janssen-
Zimmermann



Rita Kruse



Karl-Heinz de Buhr



Endlich Bus und Bahn ausbauen - für Leute, Land und Klima!

Viele Menschen würden gerne auf den öffentlichen Nahverkehr umsteigen. Aber das klappt viel zu häufig nicht, weil die Angebote nicht attraktiv genug sind. Zu teure Preise, zu wenige Linien, schlechte Taktungen gehören zu den häufigsten Problemen. Bei uns in Ostfriesland ist die Bahnanbindung sehr unterschiedlich. Während in Leer und Emden InterCity-Fernzüge halten, gibt es in Aurich keinen Anschluss ans Bahnnetz. Sehr zum Ärger vieler Bürger und der Initiative „Aurich ran an die Bahn“.

Keine Frage: Der öffentliche Personennahverkehr (ÖPNV) muss besser werden. Er muss ländliche Regionen anbinden und seinen Beschäftigten bessere Arbeitsbedingungen sowie eine gute Bezahlung bieten. Um die Auswirkungen des Klimawandels einzudämmen, ist es wichtig, die CO₂-Emissionen im Verkehrsbereich zu senken. Der Ausbau des öffentlichen Nahverkehrs und die Verlagerung des Güterverkehrs von der Straße auf die Schiene sind wichtige Schritte. Doch die Realität sieht anders aus.



Rund 8.000 Kilometer Bahnstrecke wurden seit 1994 in Deutschland eingestellt und 160.000 Stellen bei der Deutsche Bahn AG abgebaut. Darüber hinaus gibt es einen gigantischen Investitionsstau und viele abgehängte Regionen. Dieser Entwicklung muss entschieden entgegengewirkt werden. Damit es gleichwertige Lebensverhältnisse auf dem Land und in der Stadt gibt, ist besonders in einem Flächenland wie Niedersachsen der Bus- und regionale Bahnverkehr auszubauen und gut zu takten.

Ein zentrales Problem für viele Kommunen sind jedoch die fehlenden Gelder. DIE LINKE im Bundestag setzt sich dafür ein, dass Bund und Länder den Ausbau der Strecken und die Reduzierung der Fahrpreise stärker unterstützen. Eine weitere Herausforderung ist, dass bereits heute tausende Fachkräfte für Busse, Straßenbahnen und im Regionalverkehr fehlen. Laut der Gewerkschaft ver.di müssen bis 2030 100.000 Stellen neu besetzt werden. In der aktuellen Tarifauseinandersetzung im öffentlichen Dienst und im öffentlichen Nahverkehr geht es um bessere Arbeitsbedingungen und eine Lohnerhöhung, damit die Jobs attraktiver werden und sich mehr Menschen in dieser Branche ausbilden lassen. Das ist eine wichtige Voraussetzung für den Ausbau von Bus und Bahn - auch in Ostfriesland!

Pflegende Angehörige brauchen Unterstützung!

„Pflegende Angehörige schultern die Pandemie ohne Hilfe – alleingelassen von der Bundesregierung“, bekräftigt Franziska Junker, Landesvorstandsmitglied DIE LINKE Niedersachsen, die Ergebnisse einer Studie der Universität Bremen für die DAK Gesundheit. Junker weiter:

Vertraute Umgebung, geschätzte Menschen, liebgewonnene Rituale – besonders wenn sich ein Pflegebedarf einstellt, möchten viele Menschen lieber zu Hause bleiben. Mehr als zwei Drittel aller Menschen mit Pflegebedarf werden zu Hause gepflegt, knapp die Hälfte von Ihnen durch Angehörige.

Pflege durch Angehörige ist eine private Hilfeleistung, aber sie darf nicht zum privaten Problem werden. Ihre Unterstützung ist eine gesellschaftliche Aufgabe, bei der die Bundesregierung nicht erst in der Pandemie versagt. Bereits im Koalitionsvertrag hatte sie ein Entlastungsbudget versprochen, in dem Leistungen gebündelt werden und flexibel eingesetzt werden können. Das hätte in der Pandemie viel Bürokratie erspart, die pflegende Angehörige jetzt noch zusätzlich belastet. Für dieses Entlastungsbudget liegen aber nicht mal Pläne der Bundesregierung vor. Die wenigen kleinen Zugeständnisse, wie die zeitweilige Anhebung des Betrags für Verbrauchsmittel, werden dem gestiegenen Bedarf bei weitem nicht gerecht.

Mehr als drei Viertel aller Menschen mit Pflegebedarf werden in Deutschland in den eigenen vier Wänden betreut, die meisten von ihnen ohne professionelle Hilfe einzig durch ihre Angehörigen. Mitten in der Pandemie wurden diese pflegenden Angehörigen ignoriert, ihre Anliegen beiseite gewischt – dabei gingen sie schon vorher an den meisten Tagen über ihr Limit hinaus. Es ist eine Schande, aber leider nicht verwunderlich, dass sich nun sogar der Gesundheitszustand vieler pflegenden Angehöriger verschlechtert. Sie zahlen den Preis für den Sparkurs der Bundesregierung.“

INGENIEURBÜRO



HEMKEN & BOHLEN

Vertragspartner der



- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung
- Änderungsabnahmen
- Schadensgutachten
- Fahrzeugbewertungen

PRÜFSTELLE HESEL

Brinkweg 6 • 26835 Hesel

Öffnungszeiten

Mo. - Fr.: 8:00 - 12:30 Uhr
13:30 - 17:00 Uhr
Samstags: 9:00 - 12:00 Uhr



Tel.: 04950 / 80 50 92 • www.hemken-bohlen.de

Die Samtgemeinde Hesel möchte sich auf die weiter steigenden Zahlen von Corona-Infizierten und die möglichen Konsequenzen vorbereiten. Insbesondere die gesicherte Betreuung in den Kindertagesstätten ist eine wichtige Herausforderung. Unsere Kommune verfügt über einen Pool von ausgebildeten flexiblen Fachkräften, die spontan bei personellen Ausfällen einspringen können. Wenn jedoch zeitgleich ein großer Teil eines gesamten Kita-Teams betroffen sein sollte, kann dies nicht mehr aufgefangen werden und würde zwangsweise zur Schließung von einzelnen Gruppen oder gar einer gesamten Einrichtung führen.

Dies will die Samtgemeinde Hesel unbedingt vermeiden, denn unsere Kleinsten, aber auch deren Eltern, mussten in diesem Jahr aufgrund der Schutzbestimmungen ohnehin schon stark zurückstecken.

Deshalb sind wir auf der Suche nach schlummernden Talenten, die im absoluten Notfall uns als Zweitkräfte unterstützen könnten. Zwingende Bedingung ist nicht die Ausbildung zum Erzieherberuf oder zur Sozialassistentin, dafür aber entsprechende Kompetenzen und Erfahrungen in der verlässlichen Betreuungsarbeit mit Kindern im Kindergartenalter mitbringen. Gleichzeitig hoffen wir natürlich, dass alle Mitarbeiterinnen gesund bleiben und wir niemals derartige Situationen bekommen werden.

Nähere Informationen in den Kindertagesstätten:

Kindergarten Hesel, Frau Weber, Tel. 04950 – 13 29

Kindergarten Tabaluga, Frau Beeninga, tel. 04946 – 82 15

Botschafter für die plattdeutsche Sprache: Landschaftsrat Dieter Baumann besucht Plattkeks-Erfinderin Vera Buschmann

Für den Erhalt von Sprache und Kultur setzt sich die Ostfriesische Landschaft ein. Seit 1999 ist Dieter Baumann als Landschaftsrat Mitglied des achtköpfigen Kollegiums und, neben den Finanzen, zuständig für die Plattdeutsch-Förderung. Was liegt da näher, als ein Besuch bei „Plattgemacht“, einem neuen Laden in der Leeraner Altstadt. Hier dreht sich alles um die „Muttersprache“ der Ostfriesen. „Solch eine tolle Geschäftsidee hält unsere Sprache lebendig und muss unterstützt werden. Vor allem, wenn es dort auch noch Glückskekse aus Neujahrskuchenteig mit plattdeutschen Weisheiten gibt“, sagt Baumann mit einem Schmunzeln im Gesicht und natürlich auf Plattdeutsch.

Die 29-jährige Vera Buschmann ist Inhaberin des Ladens „Plattgemacht“ in der Brunnenstraße 25. „Anfang des Jahres war alles noch eine Idee, die durch die unfreiwillige Freizeit in der Coronakrise verwirklicht werden konnte“, berichtet Buschmann. Mitte Oktober wurde das Geschäft eröffnet und natürlich wird hier Platt gesprochen.

Neben ihrer Liebe zur plattdeutschen Sprache stellen Buschmann und Baumann auch schnell eine weitere Gemeinsamkeit fest: Ihre Moorländer Wurzeln. Vera Buschmann ist in Veenhusen aufgewachsen, Dieter Baumann in Rorichum und jetzt wohnhaft in Warsingsfehn. Natürlich gibt es auch einige gemeinsame Bekannte – Lüttje Welt, sind sich beide einig.

Buschmanns Großeltern leben noch immer in Moorerland und spielen bei der Glückskekseproduktion eine wichtige Rolle. „Von meiner

Oma Anna kommt das Rezept und von meinem Opa Hans sind die ostfriesischen Lebensweisheiten“, berichtet die 29-Jährige. „Mittlerweile bringen uns aber auch Kunden Sprüche für die Plattkekse. 250 sind es inzwischen.“ Die Kekse sind der Bestseller und auch über einen Online-shop erhältlich. Außerdem gibt es Anstecker mit Wörtern wie Muuske, Tütje oder Wiesnöö, eine Ostfrieslandkarte aus Kork und auch ein

Buurkeree-Memoryspiel. Damit können plattdeutsche Begriffe und deren Schreibweisen spielerisch gelernt werden. „Plattdeutsch wird wieder immer mehr gesprochen, aber viel zu wenig geschrieben. Viele trauen sich nicht, da es

regionale Unterschiede bei den Wörtern gibt. Die Ostfriesische Landschaft bietet online bereits ein Wörterbuch an. Mein

nächstes Ziel ist ein Textverarbeitungsprogramm mit Korrekturfunktion für Plattdeutsch. So wie wir es bereits mit anderen Sprachen kennen“, erzählt Landschaftsrat Baumann.

Es gibt also noch viele Ideen und Projekte, damit Plattdeutsch lebendig bleibt - auch für die nächsten Generationen. Ganz nach der ostfriesischen Plattkeks-Weisheit: De Ollen saien, de Kinner maihen.



Landschaftsrat Dieter Baumann und „Plattgemacht“-Gründerin Vera Buschmann



Henning Baumann schließt sich SV Holtland an

Nach dem überraschenden Rücktritt als Trainer beim SV Nortmoor hat Henning Baumann nun eine neue Aufgabe übernommen. Er verstärkt ab sofort das Trainerteam beim Bezirksligisten SV Holtland. Neben Jann Hellmers steht Baumann Trainer Jörn Janssen als weiterer Co-Trainer zur Verfügung.

„Nach der intensiven Zeit und dem Rücktritt in Nortmoor war für mich klar, dass ich nicht zeitnah einen hauptverantwortlichen Trainerposten antreten werde. Jörn und ich kennen uns schon länger und schätzen uns. Die kontinuierliche Entwicklung des SV Holtland in den vergangenen Jahren und das weitere Konzept haben mich überzeugt und ich freue mich darauf, das Trainerteam zu komplettieren. Ich glaube, dass alle Voraussetzungen für den weiteren positiven Weg vorhanden und die zukünftig gesetzten Ziele gemeinsam zu erreichen sind. Ich freue mich sehr auf die Zusammenarbeit mit dem Stab und der Mannschaft“, so Baumann.

Beim SVH freut man sich ebenso auf den Neuzugang. „Jann sieht das Spiel als Torwart vor sich und konzentriert sich dabei auch noch auf seine Aufgabe. Mit Henning an der Seitenlinie können wir zusätzlich einwirken, Fehler erkennen und Ideen gemeinsam besprechen“, äußert sich Coach Janssen. „Unsere Spieler sollen möglichst viel mitnehmen und sich weiterentwickeln können.“

Neben Jörn Janssen, Jann Hellmers und nun Henning Baumann gehören noch Heiner Knoop (Teammanager), Rolf-Peter Heikens (Physio/Fitness) sowie Torsten Wanke und Achim Klüver



(Teambetreuung) dem Trainerstab des Bezirksligisten an. Derzeit liegt das Team nach 8 Spielen und dem Ziel Klassenerhalt mit 10 Punkten im Soll. Es bleibt zu hoffen, dass die Saison weiter fortgesetzt werden kann um weitere Zähler zu sammeln.

FLEISCHERFACHGESCHÄFT • EIGENE SCHLACHTUNG



Diedrich
Eckhoff

Westerwieke 134
Moormerland-
Jheringsfehn
Tel. 04954/4178
www.
fleischerei-dECKhoff.de

Kasseler und Kochwurst mit Grünkohl

ZUTATEN (für 4 Personen)

2 Scheiben Kasseler (300 g, ohne Knochen),
2 kleine Kochwürste (bzw. 200 g Kochwurst), 2 kg Grünkohl,
2 Zwiebeln, 50 g Schmalz, 1 Würfel Fleischsuppe (z. B. Knorr),
1 EL Pflanzenöl, 1 Prise Salz, 1 Prise Pfeffer, 1-2 TL Senf, etwas Thymian,
1 kleiner Apfel, Zucker. Außerdem Holzstäbchen

Kasseler trocken tupfen, Wurst beiseitelegen. Grünkohl waschen, putzen, die Blätter grob hacken. Zwiebeln schälen. 1 Zwiebel in Würfel, die andere in feine Streifen schneiden. In einem großen Topf Zwiebelwürfel im Schmalz glasig dünsten. Grünkohl und 500 ml Wasser zugeben. Aufkochen. Suppenwürfel und Wurst zufügen. Zugedeckt bei geringer Hitze 40-50 Minuten schmoren. Zwiebelstreifen in 1 TL ÖL andünsten. Pfeffer, Senf und Thymian untermischen. Kasseler so einschneiden, dass eine Tasche entsteht. Zwiebelmasse hineinfüllen, Öffnung zustecken. Apfel waschen, Kerngehäuse entfernen, Fruchtfleisch in Scheiben schneiden. Kasseler und Apfelscheiben im restlichen Öl ca. 2 Minuten braten.



Warm stellen. Grünkohl mit Salz, Pfeffer und etwas Zucker würzen. Alles anrichten: Dazu: Salz- oder Röstkartoffeln.

Übungsleitung und Tanzwillige gesucht

2

Die Tanzgruppe des SC 04 Leer sucht eine Übungsleitung mit Spaß und Freude am Tanzen. Ein Profi braucht die Übungsleitung dabei nicht zu sein, denn die Tanzgruppe ist eine reine Freizeitgruppe, die sehr tanzfreudig ist, dabei aber keine Perfektion anstrebt. Es wird jemand gesucht, der die Gruppe begleitet, Tanzschritte und Kombinationen zeigt und Hilfestellung geben kann.

Getanzt wird vorzugsweise Discofox, aber auch Foxtrott, Blues und langsamen Walzer gehören zum Repertoire. Als Freizeitgruppe wird zudem viel Wert auf



die Gemeinschaft gelegt. Und diese Gemeinschaft bietet noch viel Platz für neue Tanzwillige aller Altersstufen, die einfach mal wieder in der Freizeit tanzen möchten oder für ein Fest z.B. für eine Hochzeit Tanzschritte und Kombinationsmöglichkeiten lernen möchten. Alle sind herzlich Willkommen.

Der Sportverein SC 04 Leer bietet immer donnerstags, einmal pro Woche ab 19.00 Uhr „Discofox für alle“ an. Das Training findet in der

Gymnastikhalle der BBS an der Blinky statt. Bei Interesse melden Sie sich gerne telefonisch unter 0173/8481241.

- CARPORTS - VINYLBÖDEN - MASSIVHÖLZER ZU SUPERPREISEN

CARPORTS zu Superpreisen!

Flachdach-Carport „Silverstone“
600 x 600 cm, ohne Dacheindeckung, Rinne und Anker
nur **699,00**



Flachdach-Carport „Daytona“
400 x 600 cm, mit Leimholzbogen, ohne Dacheindeckung, Rinne und Anker
nur **799,00**



Satteldach-Carport „Monza II“
600 x 600 cm, ohne Dacheindeckung, Rinne und Anker
nur **1099,00**



Walmblienden-Carport „Sauerland“
mit Geräteraum aus Deckelschalung, 600 x 800 cm, mit Dacheindeckung aus Stahltrapezplatten
nur **2399,00**



Alle Carports aus imprägnierter Kiefer - alle Modelle auch in KVH oder mit Leimbinder lieferbar! Aufbau-Service - fragen Sie an!

Riesen-Auswahl auch im Shop unter www.prikker-holzmarkt.de

VINYLBÖDEN ZU HAMMERPREISEN! VINYLBODEN BUDGET PLUS 30

- mit Trittschalldämmung
- auf Fliesen verlegbar
- für Fußbodenheizung geeignet
- Feuchtraumtauglich

Preis pro m² nur **19,99**



RESTPOSTEN VINYLBODEN VERSCH. SORTEN ZU GÜNSTIGEN PREISEN

Besuchen Sie unseren Shop im Internet: www.prikker-holzmarkt.de



Holzzentrum24

Prikker

Ihr Holzhandel in Ostfriesland

26802 Moormerland-Jheringsfehn · Westerwieke 36-44
Tel. 04954/94850 · Fax 948517 · e-mail: info@prikker-fachmaerkte.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr · Samstag 9.00-14.00 Uhr

Weitere Super-Angebotspreise finden Sie im Internet unter: www.prikker-fachmaerkte.de

MASSIVHÖLZER zu Superpreisen!

Profilholz
Fichte/Tanne, B-Sortierung, 19,5 x 96 mm m² **7,99**

Blockhausbohlen
B-Sortierung, 28,5 x 121 mm, 5,40 m m² **11,99**

Massivdielen
Kiefer, B-Sortierung, 27 x 194 mm, versch. Längen m² **12,99**

Terrassendielen
Douglasie, 25 x 145 mm, 3,0 / 4,0 / 5,0 m m **2,79**

Sibirische Lärche, 25x145mm, 3,0/4,0/5,1 m **3,99**

WPC, 25x135mm, 4,00m **1,99**

Bei uns im Shop unter www.prikker-holzmarkt.de

finden Sie über **400 Gartenhausmodelle**



Willst Du schöne Dinge sehen, mußt Du zu Bücher-Borde gehen

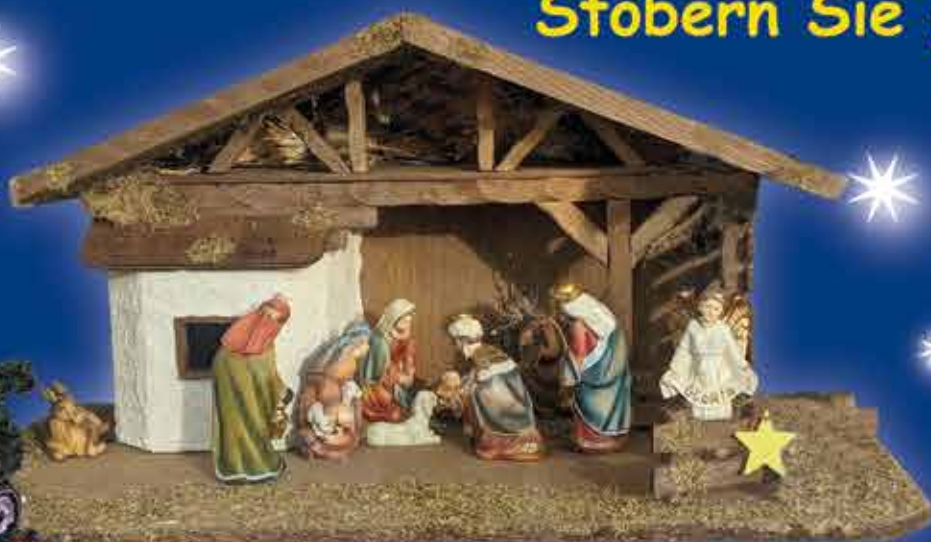


HERRN

Autosierter

Gemütlichkeit für Zuhause

Stöbern Sie gemütlich



Wunderschöne Krippen und Ställe
aus dem Allgäu

Ideal auch
für Glühwein!



Heimatbecher mit
vielen Ortsmotiven



Schwibbogen mit LE

Öffnungszeiten:
Hauptstraße 10
Mo.-Fr. 09.30-13.00
u. 14.30-18.00 Uhr
Samstag 09.30-18.00 Uhr

Bücher

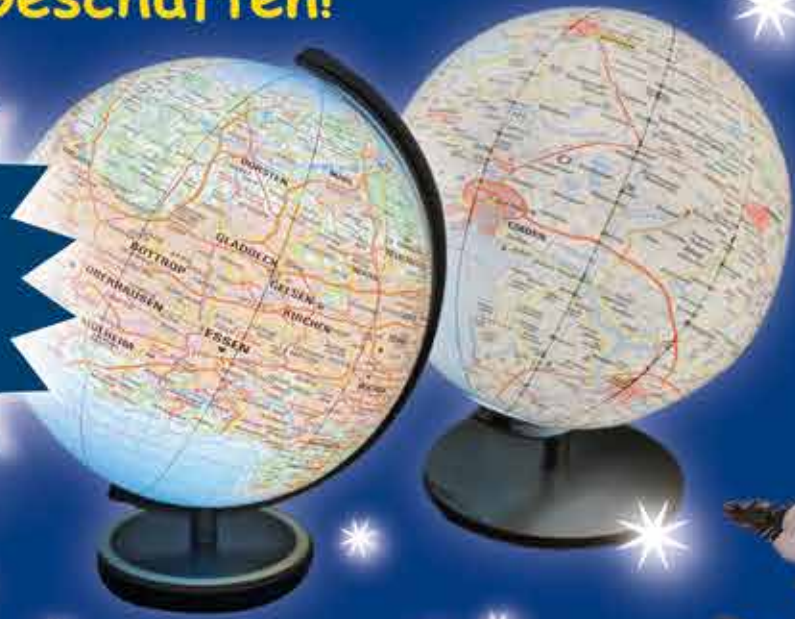
26789 Leer-Loga



...se und zum Verschenken!

in unseren Geschäften!

Den
ostfriesischen Globus
haben wir sowieso!
Jetzt aber auch
noch den
Ruhrpott Globus!



Handgeschnitzter und
colorierter Lichterbogen (LED)

Wir führen
ausgefallenen
Baum-
Schmuck!

r-Borde
• Tel. 0491 - 7644

Öffnungszeiten:
Mühlenstraße 22
Mo.-Sa. 11.00-18.00 Uhr

Unsere Haut, das größte Organ des Menschen

Jeder von uns wünscht sich eine reine, glatte und gesunde Haut, denn sie ist mit das erste was unser Gegenüber von uns wahrnimmt. Nicht umsonst wird täglich von der Kosmetikindustrie in den Medien mit einer Fülle von Produkten geworben, die die Haut elastischer, faltenfreier und jünger pflegen sollte. Noch nie gab es so eine Fülle von Cremes, Duschgels, Lotionen und andere Pflegeartikeln. Aber wie sieht es mit unserer Haut wirklich aus? So viele Hauterkrankungen wie Ekzeme, Neurodermitis, Schuppenflechte, Akne und auch Hautpilze dürfte es doch dann gar nicht geben. Wenn wir zu der Funktion der Haut zurückschauen, erkennen wir, wie viele Aufgaben sie zu bewältigen hat.

- Sie ist Atmungsorgan
- Sie ist an der Kreislaufregulation beteiligt
- Sie ist passiver und aktiver Schutz gegen schädliche Einflüsse von außen und gegen Flüssigkeitsverlust
- Sie ist Entgiftungsorgan. Über die Talgdrüsen werden fett lösliche Gifte und über die Schweißdrüsen wasserlösliche Gifte ausgeschieden
- Sie ist Sinnesorgan für Berührungs-, Tast- und Schmerz empfindung
- Sie ist an der Temperaturregelung des Körpers beteiligt. Bei Kälte zieht sie sich zusammen (Gänsehaut), bei Hitze kühlt sich der Körper durch Schweißbildung, der dann verdunstet.

Wenn man überlegt, wie viele Aufgaben das Organ Haut erfüllt, wird immer deutlicher wie wichtig es ist, dieses Organ

gesund zu halten. Ob es damit gelingt, immer lauter chemiehaltige Produkte zu verwenden, ist fraglich. Chemie kann nicht gesund sein. Richtig ist es, unsere äußere Hülle mit guten, natürlichen und hautfreundlichen Produkten zu pflegen. Immer öfter kann man über die Hautpflegemittel lesen, wie wichtig der PH-Wert der Kosmetik ist. Basische Pflege wird wieder interessant. Basisch bedeutet, der PH-Wert sollte über sieben liegen. Schließlich geht es den Neurodermitikern oder Schuppenflechte Patienten in den basischen-salzigen Wasser des Toten Meeres schnell besser. Cleopatra hat in basischer Eselsmilch gebadet und viele Hauterkrankungen wurden früher mit Basischer Kernseife behandelt. Heute liegt der PH-Wert oft bei 5–5,5.

Basische Produkte findet man in den Drogeriemärkten heute kaum. Man muss sich schon von Hauttherapeuten beraten lassen oder im Internet recherchieren. Nur da fehlt die Beratung! Sind Sie neugierig geworden?

Haben Sie Hautprobleme, die nicht abklingen wollen? Informieren Sie sich nach Kosmetikerinnen oder Hauttherapeuten, die Sie beraten und basische, natürliche Kosmetik empfehlen, damit Ihre Haut wieder atmen kann.

Heike Meyer und Christiane Dos Anjos Gil
Kosmetik- und Fußpflegepraxis Loga

6



Freudenberg GmbH

Oldenburger Straße 5-7 · 26835 Hesel
Tel. 04950-990398 · Fax 990532 · www.freudenberg-gmbh.de



Farbig passend in weiß / silber



Farbig passend in rot

Unsere Pflanzen des Monats: Herbst / Winter - Bepflanzung

Der Herbst läutet zwar das Ende des Gartenjahrs ein, doch auch dann blühen noch manche Pflanzen. Andere Pflanzen wiederum beeindrucken durch intensive Laubverfärbung oder leuchtende Beeren. Wer auf der Terrasse oder dem Balkon bis in den Winter farbliche Akzente setzen möchte, kann Kübel und Kästen entsprechend bepflanzen. Hierbei ist ein guter Wasserabzug wichtig, die Pflanzen sollten in der kalten Jahreszeit keine nassen Füße bekommen. Es kann dicht an dicht gepflanzt werden, damit sich ein geschlossenes Bild ergibt. Die Pflanzen wachsen im Herbst und Winter nicht mehr stark und darum ist das kein Problem.

Klassiker wie Stiefmütterchen und Hornveilchen blühen bis in das Frühjahr hinein. Winter- und Sommerheide lassen sich auch gut miteinander kombinieren: sobald die Knospenblüher ihre Farbe verlieren, schließt sich die Erica mit der Blüte an. Weitere Klassiker sind z.B. farblich passende Arrangements in weiß / silber (siehe links oben: Blauschwengel, Stacheldrahtpflanze und weiße Sommerheide) oder in rot (siehe links unten: Torfmyrte, Purpurglöckchen und rote Sommerheide).

Mit den Pflanzen aus unserem Gartencenter können Sie nach Herzenslust kombinieren.

Wo darf das Herbstlaub liegen bleiben?

Fällt das Laub, schwingen viele Gärtner den Rechen und füllen damit ihre Biotonne. Schade darum, denn Laub enthält wertvolle Nährstoffe und sollte im Garten bleiben. Unter Bäumen, zwischen Stauden und auf leeren Gemüsebeeten hält eine 10-15 cm hohe Laubschicht den Boden warm, fördert das Bodenleben und bietet Käfern Unterschlupf. Nur auf Rasenflächen und niedrigen Pflanzen darf das Laub nicht liegen bleiben. Unter dem Laub fangen weiche Triebe und Gräser an zu faulen. Wichtig: Blätter mit Pilzkrankheiten sollten Sie von den Beeten entfernen und nicht zum Mulchen verwenden. Geben Sie das Laub in den Hausmüll, damit die Pilze im Frühjahr die Pflanzen nicht erneut befallen.



Flechten an Bäumen und Sträuchern

Bei dem 'schuppigen Aufwuchs', der im ersten Moment für einen pilzlichen Befall gehalten wird, handelt es sich häufig um Flechten. Botanisch gesehen ist es eine Lebensgemeinschaft aus Pilz und Alge. Da sie Ihre Nährstoffe aus der Luft beziehen, sind sie auf eine hohe Luftqualität angewiesen. Das Wachstum ist zudem stark von ausreichender Luftfeuchtigkeit abhängig. Deshalb findet man sie vor allem in schattigen windgeschützten Ecken. Flechten sitzen den Pflanzen nur auf, ohne sie direkt zu schädigen. Allerdings können Knospen überwuchert werden, die dann auch absterben. Im Privatgarten ist eine Bekämpfung nicht notwendig, aber wenn der Bewuchs überhand nimmt, kann man die Flechten, wenn auch mühselig, mit einer Wurzelbürste entfernen.

Möchten Sie umfangreicher mit Gartentipps versorgt werden? Dann schicken Sie uns einfach eine e-mail: info@neemoorer-gartenwelt.de. Sie erhalten dann regelmäßig unseren Newsletter.



Von Anfang an die richtige Wahl!

Gartengestaltung • Floristik
Garten-Center • Gartenplanung

Neemoorer Gartenwelt Klock
Gärtnermeister

Telefon 0 49 54 / 26 09
Uko-Benen-Straße 1 • 26802 Neemoor
www.neemoorer-gartenwelt.de



Die Patchworkfamilie und das Erbrecht

Mehr als 10 % aller deutschen Familien sind Patchworkfamilien. Hierbei handelt es sich, rein rechtlich betrachtet, nicht um eine, sondern um zwei unterschiedliche Familien. Dies kann dazu führen, dass im Sterbefall die Kinder aus erster Ehe benachteiligt werden. Ohne Testament hängt die Frage, welche Kinder der Ehegatten erben, davon ab, welcher Ehegatte zuerst verstirbt.

Haben beide Ehegatten Kinder aus früherer Ehe und stirbt einer der Ehegatten, fällt, falls kein Testament vorhanden ist, die Hälfte des Vermögens an den anderen Ehegatten und die andere Hälfte an die eigenen Kinder. Nach dem Tode des anderen Ehegatten erben nur dessen Kinder, die dadurch im Vorteil sind.

Setzen sich die Ehegatten auch noch gegenseitig als alleinige Erben ein und bestimmen nicht, wer nach dem Tode des Längerlebenden erbt, landet das Vermögen letztendlich nur bei den Kindern des Längerlebenden und die Kinder des zuerst verstorbenen Ehegatten gehen, bis auf den Pflichtteil, leer aus. Ein solches willkürliches Ergebnis kann durch ein Testament vermieden werden, in dem zum Beispiel sich die Ehegatten gegenseitig als alleiniger Erben einsetzen und alle Kinder, also von beiden Ehegatten, als Schlusserben nach dem Längerlebenden.

Haben Sie Kinder aus 1. Ehe und gemeinsame Kinder mit dem neuen Ehegatten aus 2. Ehe, kann ebenfalls das Problem entstehen, dass es ohne Testament zur Benachteiligung der Kinder aus der ersten Ehe kommt. Und zwar dann, wenn Sie der Erstversterbende sind. In diesem Fall erben ihre Kinder aus erster Ehe zwar neben dem neuen Ehegatten, verstirbt dieser später, sind die Kinder aus erster Ehe vom Erbe ausgeschlossen. Im konkreten Fall kann dies beispielsweise zu dem Ergebnis führen, dass Ihr Kind aus erster Ehe lediglich $\frac{1}{4}$ Ihres eingebrachten Vermögens erbt, Ihr Kind aus zweiter Ehe $\frac{3}{4}$.

Nur durch ein gemeinsames Testament mit dem neuen Ehegatten, in dem alle Kinder gleich behandelt werden, kann dies verhindert werden. Dabei müssen Sie darauf achten, dass auch Ihr Kind oder Ihre Kinder aus erster Ehe hinreichend bedacht werden. Selbst, wenn Ihr Partner vor Ihnen verstirbt, haben Sie in der Regel keine Möglichkeit mehr, das gemeinschaftlich gefasste Testament zu ändern.

Problematisch ist auch, dass ein getrenntlebender Ehegatte, von dem man noch nicht geschieden ist, gesetzlicher Erbe ist. Und auch Ehegattentestamente und Eheverträge, die mit dem getrenntlebenden Ehegatten verfasst worden sind, behalten bis zur Scheidung ihre Gültigkeit. In solchen Fällen muss das alte Testament widerrufen und gegebenenfalls ein neues Testament zu Gunsten des neuen Lebensgefährten errichtet werden.

Egal, ob Sie in einer Patchworkfamilie mit oder ohne Trauschein leben, um Streit sowohl im ersten als auch im zweiten Erbfall unter den Erben und Pflichtteilsberechtigten zu vermeiden, ist die Erstellung eines Testaments, welches auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtet ist, unumgänglich. Hierzu sollten Sie sich an einen auf Erbrecht spezialisierten Rechtsanwalt wenden und/oder an einen Notar.

Ein Bericht von Stefan von der Ahe



VON DER AHE · SANDER
RECHTSANWÄLTE FACHANWÄLTE NOTAR

| | |
|---|--|
| <p>Rechtsanwälte, Fachanwälte und Notar</p> <p>Stefan von der Ahe Niklas Sander</p> | <p>Koloniestraße 84 26802 Moormerland Fon: (0 49 54) 95 70-0 Fax: (0 49 54) 95 70-60 www.vdas-anwaelte.de info@vdas-anwaelte.de</p> |
|---|--|



Jetzt ist **MEINE** Zeit.

Es ist eine Zeit der Veränderung. Eine Zeit des Neuanfangs. Warum nicht einfach auch mal meine Zeit!?

Einfach sagen können zu Deinen Liebsten ich will im Bett liegen und nichts tun. Keinen Tisch decken, kein Essen machen, keinen Sport, kein Besuch, kein Telefonat, kein Aufräumen, kein Spaziergang.... und vielleicht hab ich später Lust ein Buch zu lesen. Vielleicht mag ich einen Text schreiben. Spontan mit dem Rad fahren... vielleicht aber auch nicht.

Kennst du das innere Gefühl auch am Sonntag aktiv, produktiv oder effektiv zu sein und einen Plan zu brauchen. Etwas vor zu haben. Für dich und für andere. Damit der Tag nicht vergeudet ist.

Gerade jetzt in dieser besonderen Situation gewinnen wir die langersehnte Zeit. Zeit, die wir nutzen können, dürfen und auch sollten. Doch so vielen Menschen fällt es schwer, diesen inneren Druck endlich abzubauen und sich endlich mal zu entspannen.

Stell dir vor, du hast Lust im Bett zu liegen und es ist ok. Träumen. Sich einkuscheln. Nur für dich sein.

Wie sehr kannst du dir das mit gutem Gewissen erlauben?

Ich meine nicht, weil du die ganze Woche so hart gearbeitet hast. Weil du ja gestern so viel für andere gemacht

hast. Weil heute Sonntag ist.

Ich meine es für jeden Tag. Wie sehr erlaubst Du Dir zu tun, was Du willst?

Wie viel machen wir für uns und wie viel, weil wir glauben, dass es so richtig ist und es von uns erwartet wird?

Wenn Du mal ganz ehrlich bist, was würdest Du machen, wenn alles ok wäre?

Und hey, falls jetzt gleich Gedanken hoch kommen, die sich schlecht anfühlen, dann hinterfrage sie. Du willst nicht egoistisch sein. Das wäre rücksichtslos. Geht nicht mit Familie. Ich habe Verantwortung.

Was wäre, wenn es verantwortungsvoll, rücksichtsvoll und familiär wäre, wenn Du deine Bedürfnisse lebst? Wenn du genau dafür geliebt bist, weil du so bist? Und wenn es sogar wichtig und richtig ist, dass Du auf Dich achtest. Wenn es sogar unumgänglich ist, weil Du auch noch morgen für Deine Mitmenschen da sein möchtest.

Schau doch heute mal genau hin, was deine Bedürfnisse sind. Hör ihnen zu. Sie reden mit Dir. Lass ihnen Raum.

Ich wünsche Dir einen traumhaften Herbsttag.

Deine Gwendolyn



"Es fängt immer bei Dir an!"

GWENDOLYN STOYE

SELFMARKETING - COACH

Dipl. Volkswirtin

Heisfelder Str. 199 · 26789 Leer

T 0491 79 69 83 85

M info@gwendolyn-stoye.de

W www.gwendolyn-stoye.de



Ulf Thiele mit Landtagsbeschluss zu Niedersächsischem Weg sehr zufrieden

Neue Regeln zum Arten-, Natur- und Gewässerschutz sowie zum finanziellen Lastenausgleich einstimmig verabschiedet

„Wir können mit Fug und Recht von einem historischen Tag sprechen. Denn der Niedersächsische Weg ist bundesweit einmalig. Die Vereinbarung zwischen Landesregierung, Landvolk, Landwirtschaftskammer, BUND und NABU ist ein Gesellschaftsvertrag, der den Naturschutz in Niedersachsen voranbringt und die Landwirte mit Auflagen und Mehraufwand nicht alleine lässt“, erklärte Ulf Thiele, stellvertretender Vorsitzender und finanzpolitischer Sprecher der CDU-Landtagsfraktion nach der einstimmigen Verabschiedung des Gesetzes zum Niedersächsischen Weg am Dienstag im Landtag.

Anders als das „sehr polarisierende und jetzt zum Glück gestoppte“ Volksbegehren zur Artenvielfalt, dass die Grünen und der NABU gemeinsam betrieben hatten, sei der Niedersächsische Weg ein vernünftiger Interessenausgleich zwischen Umwelt und Landwirtschaft. „Und mehr noch, er ist ein weiterer Meilenstein erfolgreicher Politik der Regierungskoalition aus CDU und SPD. Landwirtschaftsministerin Bärbel Otte-Kinast und Umweltminister Olaf Lies ist es gelungen, in gemeinsamen Verhandlungen auf Augenhöhe die teilweise unversöhnlich erscheinenden Positionen von Umweltverbänden und Landwirtschaft zu einem gemeinsam erarbeiteten Kompromiss zusammenzuführen“, so Ulf Thiele. Er betonte, dass die Verhandlungspartner mit Augenmaß vorgegangen seien. Beispielsweise müsse die Regelung zu größeren Gewässerrandstreifen in Ostfriesland dort nicht umgesetzt werden, wo der Flächenverlust durch die Dichte der Gewässer erheblich wäre. Ansonsten wird ein Schadensausgleich gewährt. Mit Blick auf die Beteiligung der Landwirtschaft an der Entstehung des Niedersächsischen Weges sagte Ulf Thiele in Richtung der Landwirte: „Gehen Sie offensiv und mit einer gehörigen Portion Stolz in die gesellschaftspolitische Debatte in Ihrer Nachbarschaft und stehen Sie voller Selbstbewusstsein zu den Vereinbarungen des Niedersächsischen Weges. Dieser ist bundesweit einmalig.“ Er persönlich wolle sich auch weiterhin für eine starke und wettbewerbsfähige Landwirtschaft einsetzen, die es verstehe Ökonomie und Ökologie zum Wohle aller zusammenzuführen.



Daumen hoch: Ulf Thiele ist sehr zufrieden mit dem einstimmigen Landtagsbeschluss zum Niedersächsischen Weg, „der den Naturschutz in Niedersachsen voranbringt und die Landwirte mit Auflagen und Mehraufwand nicht alleine lässt“. Foto: Büro Ulf Thiele

6



www.na-so-was-aden.de

AUCH
ONLINE

Impressum

Giesela Aden
Edzardstraße 19
26802 Moormerland

Redaktion

Giesela Aden
04954 6029
0152 56327006
hans-juergen.aden@gmx.de

Auflage: 6000 Stück

Druck: Sollermann, Leer

Gestaltung:



Werbebüro
www.cascadoxx-design.de
info@cascadoxx-design.de



Göttin

Lesde Week reep Swegermoder an. Se wull Theos olle Auto ennelk losworden. De stunn ja noch alltied in hör Gulf. Gau ofhalen! Theo was heel över d' Stüür. Dingerees harr he ja kompleet vergeten! As he sien olle Auto unner d' Hei sach, kunn he 't haast nich glöven! Sien Citroen DS 23 Pallas Injection Electronique stunn daar bold as neei. De Utpuff verrusst, de Motor sprung nich an, de Chroom anlopen, man na dartig Jahr in d' Gulf kunnst du daar nix van seggen. De Batterie was ok leeg. Dat was nich leep. He wull dat Auto wall weer upklütern laten. De Citroen DS 23 Pallas Injection Electronique was ja domaals sien Hochtiedsauto west. Wenn blot de Hydraulik noch up Stee was! De Hydraulik harr ja van Begünn an en Macke hatt. In't Internet funn he glückelk en Bedreev, de noch mit Citroens umgahn kunn.

As he daar vertelde, wat he vörharr, kweem de Baas sülmst na vöörn. „Dat is ja en Tofall!“, reep de. „Ik hebb ja noch en heel Bült Delen för de Citroen DS 23 Pallas Injection Electronique up Lager!“ He wurr heel hibbelig, as he vertelde, dat he in sien Lehtied besünners up 'Hydropneumatische Feren' utbildt worden was. He harr sük as junge Keerl domaals en DS sülmst tosameklüttert. Daar was he vandaag noch stolt up.

Theo kunn gaar nich glöven, dat dat noch en Minske gaff, de sovööl Hartblood in sien Oldie steken wull. De Baas see: „Sall ik de halvautomatische Schalten ok noch even nakieken?“ „Ja, seker, dat mutt alls up Stee, mien Froo un ik willen daar ja mit in Urlaub na Frankriek!“

Daar harrn sük twee funnen! Se protjerden noch en Sett över de Citroen DS 23 Pallas Injection Electronique, över dat komodige Fahren in de weke Polsters, över de Schienfatten, de sük mit dat Stürrad mitdreihen deen, de Zündslötel, de bi en Malöör automatisch weggklappen dee un alle de Luxus, de dat Modell harr.

Daarum harrn de Franzosen dat Auto ik ja 'deesse', Göttin, nöömt. De wurrn ja al lange nich mehr baut. Vandaag kunn man de haast blot noch in Lino Ventura - Films bewunnern.

Theo was leep malle mit sien DS. He harr't drock na Huus to kommen un dat Wark gau in Gang to brengen. Unnerwegens doch he: „Dat is ja wall de mooiste Dag in mien heel Leven! Oh, wat mooi, oh wat mooi! Ennelk hebb mien Dröömauto weer!“ Sien Auto-Hart sloog hum bit na d' Hals!

In de Moment greep hum een an d' Schuller. „Waak up, Theo, waak up, du bölkst alle man an wat van dien Dröömauto! Nu waak man up!“, reep sien Froo. Se lagg tegen hum in Bed.

He mook sien Ogen open un se see sacht: „Theo, Leev, du weetst dat doch noch! Du hest dien Citroen DS 23 Pallas Injection Electronique futt na uns Hochtiend na d' Schrottplatz brocht, de Hydraulik was doch in Emmer!“



Traute Bohlen-Müller

TAXI autoka
Dialysefahrten • Krankenfahrten • Rollstuhlfahrten

☎ 04946-8989666
☎ 04950-1285

Unsere Stärken:

- Dialysefahrten • Krankenfahrten • Rollstuhlfahrten, auch XXL
- Flughafentransfer zum Festpreis • Hochzeitsfahrten • Disco-Fahrten
- Firmenveranstaltungsfahrten • Besorgungsfahrten

Wir sind ein Team mit 30 kompetenten Mitarbeitern und haben uns auf Rollstuhl- und Krankenbeförderung spezialisiert. Der Fokus unseres Familienbetriebs liegt darauf, unseren Fahrgästen soviel Sicherheit und Zuverlässigkeit wie möglich zu bieten.

Wir rechnen mit jeder Krankenkasse und Berufsgenossenschaft ab.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

www.taxi-autoka.de

Vorlesen ist enorm wichtig – auch für Eltern

Von Alex Siemer

Etwa ein Drittel der Eltern in Deutschland lesen ihren Kindern gar nicht oder nur selten vor. Das geht aus der „Vorlestudie 2020“ der Stiftung Lesen, der Wochenzeitung „Die Zeit“ und der Deutsche-Bahn-Stiftung hervor, die Ende Oktober veröffentlicht wurde. Es fehlte den Eltern häufig an Zeit und Bereitschaft zum Vorlesen, hätten Befragte angegeben. Rund die Hälfte der Eltern, die ihren Kindern nur selten vorlesen, meinten, es gebe im Haushalt anderes zu tun oder sie seien zu erschöpft zum Vorlesen. Und wer selbst das Lesen und Vorlesen für nicht sonderlich wichtig hält, wird auch kaum dafür sorgen, dass im Haushalt genügend „Lesestoff“ vorhanden ist: In vielen Haushalten, in denen nicht oder kaum gelesen wird, gibt es entsprechend auch keine oder nur wenige Bücher. Wozu auch?!

Zugegeben – wenn man selbst gern liest, gern seinem Kind vorgelesen hat und die Gelegenheit nutzt, abends vorm Einschlafen oder auch manchmal tagsüber seinen Enkelkindern vorzulesen, mit ihnen Geschichten und Märchen beim Lesen förmlich durchlebt, dann fehlt jedes Verständnis für eine solche Einstellung.

Kleine Kinder sind unglaublich wissbegierig. Man kann sie für vieles begeistern, auch für das geschriebene Wort. Für Geschichten. Für Märchen. Eltern müssen es nur wollen. Natürlich reicht einfaches stumpfes, monotones Vorlesen nicht aus. Das ist langweilig und ermüdet und macht vor allem niemandem Spaß. Man muss auch Spannung aufbauen, aufrechterhalten, die Gedankenwelt der Kinder anregen und sie durch gutes Vorlesen motivieren, möglichst schnell selbst lesen lernen zu wollen. Das lernen sie zwar (zumeist) erst in der Schule, aber sie werden es umso mehr wollen (und lieben), je mehr Nutzen sie selbst davon haben.

Um das Fernsehprogramm rauf und runter zu schauen, muss man in der Tat nicht lesen können. Wer ständig schon in jungen Jahren nur vor der Flimmerkiste oder dem Laptop sitzt, sich einen Film oder ein Video nach dem anderen reinzieht, wird gar nicht die

Fantasie entwickeln, die es braucht, um die Buchstaben eines Buches in eine eigene Vorstellung von der Geschichte zu verwandeln.

Es reicht nicht, nur vorzulesen. Kinder lieben es, über die Geschichten zu sprechen, darüber, was wohl als nächstes passiert, wie sich die Figuren in der Geschichte wohl jeweils fühlen, was sie empfinden, warum sie traurig oder froh sind. Kinder stellen den Bezug zur Lebenswirklichkeit her, vergleichen Situationen in Geschichten mit solchen im wirklichen Leben und lernen dabei unglaublich viel.

Auch die Eltern selbst können noch jede Menge lernen. Im Gespräch mit ihren Kindern. Wie die ihr Leben sehen, was sie denken und fühlen, wovon sie Angst haben und warum, was ihnen Freude bereitet. Dieses Lernen der Eltern erfolgt weniger beim Lesen oder Vorlesen, sondern viel mehr beim Reden über das Gelesene. Dafür müssen sich Eltern Zeit nehmen. Das geht nicht einfach so nebenbei – aber es ist keine verlorene Zeit, sondern eine, die man gemeinsam mit dem Kind oder den Kindern verbringt, eine wohltuende Zeit, in der Eltern sogar auch selbst ein wenig abschalten können und sich zusammen mit ihren Liebsten in eine andere gedankliche Welt begeben können.

Für die Entwicklung der Kinder sind die ersten Lebensjahre enorm wichtig und prägend für das ganze spätere Leben. Deshalb ist die Beschäftigung mit Kindern, das Basteln mit ihnen, das Spielen mit ihnen, das Lesen und Durchleben spannender Geschichten von entscheidender Bedeutung. Das geschieht nicht erst im Kindergarten und in der Schule, auch wenn diesen Institutionen manchmal gerne die Verantwortung zugeschoben wird. Die Grundlagen werden im Elternhaus gelegt. Die Eltern sind die ersten und für lange Zeit die einzigen Vorbilder der Kinder. Was sie machen, wird nachgemacht, im Guten wie im Schlechten. Deshalb ist das Lesen und Vorlesen so unendlich wichtig.

6

**Das Leben
ist ein Geschenk.
Ein liebevoller Abschied auch.**

Was uns besonders macht?

Wir beraten und begleiten - mit Herz
und Kompetenz.

Wir nehmen uns Zeit für Ihre
Wünsche - auch nach dem Abschied.

Wir sind für Sie da, jederzeit!



**Ihre Bestatterin in
Moormerland
und der
Samtgemeinde Hesel
Joana Spree**

**Bestattungshaus
Tappert**

Inh. Ioana Spree

Neuebeek 43, 26802 Moormerland Tel. 04954 - 41 89





Jetzt neu in Holtland

Der Lauftreff Holtland bietet Laufsport für unterschiedliche Leistungsgruppen an. Vom Anfänger- bis zum Wettkampfläufer sind alle herzlich Willkommen, die Freude und Spaß am Laufen haben. Vorrangig geht es um Gesundheit und Fitness, aber auch zusammen an Volks- und Straßenläufen teilzunehmen. Die Vorbereitung auf einen 5 Kilometerlauf bis zum Maratonlauf soll ermöglicht werden.

Um das selbst gesteckte Ziel zu erreichen, gelingt das regelmäßige Lauftraining in der Gruppe oft besser. Verschiedene Distanzen zwischen 5 bis 12 Kilometern stehen standardmäßig zur Auswahl.

Wir treffen uns donnerstags um 20:00 Uhr regelmäßig auf dem Markant-Parkplatz in Holtland und laufen auf verschiedenen Strecken. Das Tempo liegt bis +- 6 Min/Km.

Ansprechpartner sind

Daniela Broers 0176 21851685

Janina Hillrichs 0171 8252892

Gerrit Wattjes 0176 32969888

Florian Casten 0176 62489370

Wir freuen uns auf Euch!

Ein Beitrag von Florian Carsten



Digitalbonus: Neues Förderprogramm für Vereine in Niedersachsen

Stabsstelle Ehrenamt und Freiwilligenagentur des Landkreises Leer unterstützt bei Antragsstellung

Die NBank hat unter dem Titel „Digitalbonus.Vereine.Niedersachsen“ ein Corona-Sonderprogramm für Vereine aufgelegt. Voraussetzung ist, dass in Digitalisierung oder in IT-Sicherheit investiert werden soll. Die Stabsstelle Ehrenamt und Freiwilligenagentur des Landkreises Leer bietet Vereinen aus dem Kreisgebiet Hilfe bei der Antragsstellung an.

Mithilfe des Sonderprogramms kann für anfallende Ausgaben ein Zuschuss bis zu 70 Prozent beantragt werden, der laut NBank nicht zurückgezahlt werden muss. Förderfähig sind eingetragene Vereine im Sinne des § 21 BGB oder ähnliche Einrichtungen mit

einem ideellen, musischen, kulturellen, sportlichen, ökologischen oder sozialen Zweck. Die Förderhöhe beträgt mindestens 3500 Euro und maximal 10.000 Euro. Gefördert werden Investitionen zur Digitalisierung von Produkten, Dienstleistungen oder Prozessen und zur Verbesserung der IT-Sicherheit.

Unterstützung bei der Antragsstellung bietet die Stabsstelle Ehrenamt und Freiwilligenagentur unter der Rufnummer 0491-9264040. Alle weiteren Informationen gibt es auch auf der Internetseite der NBank unter www.nbank.de.



Helge Heibült



Dipl.-Kfm. (FH)

Oldenburger Straße 1
26835 Hesel
www.abakus-steuerberater.de

Tel: 04950 80 67 99 0
Fax: 04950 80 67 99 9
info@abakus-steuerberater.de



Bei Bücher-Borde gibt's so manches Stück für's Weihnachtsglück



25

Hol Dir Mehr nach Hause!

Energie und Kommunikation
mit dem Plus-Prinzip

Hol's Dir bei uns:

...denn diese Vorteile gibt es nur bei hier:

- persönlicher Ansprechpartner
- Optimale Tarifauswahl
- Maximale Ersparnis
- Individueller Bonus

Glasfaser - Strom - Erdgas

Ihre Vorteil-Tarife zum Kombinieren!

Jetzt
TERMIN
vereinbaren!
Auch für Zuhause!

TECHnic SPIELMANN

IT-Fachhandel

Energie - Mobilfunk - Breitband DSL
Königsstrasse 46 - 26802 Moormerland

Telefon: 04954 / 3054-00

Meistergeführter Kundendienst
Elektronik / Technik-Werkstatt
Netzwerke - Telefonanlagen
EWE Vertriebspartner für:
Strom-Gas-Mobilfunk-Festnetz

Energie
Beratungswochen
vom 9.11. bis 9.12.2020

Glasfaserkabel
für EWE Fritz Box
Längen 1-3-5-10-15-20
Meter steckerfertig!



Hier!
erhältlich



ewe.de

Partner
von **EWE**

EWE TEL GmbH, Cippinburger Straße 310, 26333 Oldenburg

Scheckübergabe an den Verein LEUKIN

Am Montag trafen sich Vertreter des Sportvereins, der Landfrauen und der Großtagespflege „Lüttje Flitzpiepen“ aus Holtland mit dem Verein LEUKIN, um einen Spendenscheck zu überreichen.

Der neu gegründete Festausschuss des Sportvereins organisierte im Dezember erstmals einen Weihnachtsmarkt in Holtland. Mit großer Unterstützung der genannten Vereine, der Freiwilligen Feuerwehr, dem Sozialverband, Kirche und Kindergarten verwandelte sich der Dorfplatz in eine gemütliche Weihnachtssoase mit etlichen Buden und Leckereien. Mit mehreren hundert Gästen wurde diese Veranstaltung ein unerwarteter Erfolg. Nicht zuletzt auch dank vieler Sponsoren, die den Organisatoren die Durchführung immens erleichterten.

Die Überschüsse sollten dem Verein LEUKIN zugutekommen. Nach den langen Einschränkungen durch die Corona-Pandemie trafen sich nun Vertreter der Organisatoren im Vereinsheim in Holtland und übergaben einen symbolischen Scheck in Höhe von 2.000 EUR an Anna Fennen und Horst Morgenstern von LEUKIN.

Beide freuten sich sehr über diese Zuwendung. Fennen betonte zudem, wie schwierig es in dieser Pandemiezeit sei, weitere Menschen zu typisieren und eine notwendige Finanzierung der Aktionen aufrechtzuerhalten. Gerade in dieser Zeit ist es deutlich geworden, dass Menschen sich gegenseitig helfen müssen und auf allen möglichen Wegen ein Ziel verfolgen: Leben retten!



Von links: 1. Vorsitzender Sportverein Johann Janßen, Ingo & Anne Groß, Ingo Bührma (Festausschuss), Arnolde Kutzek (Landfrauen), Anna Fennen, Kristin Wanke (Großtagespflege Lüttje Flitzpiepen), Horst Morgenstern
Foto: Torsten Wanke

6

Erfolg haben und fair spielen

1. Herren des SV Holtland erneut Fairnesssieger in Ostfriesland

Im Spätsommer fand in Riepe die Ehrung für die fairsten Fußballteams in Ostfriesland statt. Und schon fast traditionell wurde die 1. Herren des SV Holtland dazu wieder eingeladen. In den vergangenen zwei Jahren wurde die Mannschaft bereits einmal Dritter und Sieger in diesem Wettbewerb. In den 16 Begegnungen der Saison 2019/20 kassierte

der SVH „nur“ 20 gelbe Karten und keine Platzverweise. Damit lag das Team in Ostfriesland vor dem TuS Weene und SV Großefehn auf Platz 1.

Neben einem Fairnesspokal erhielt die Mannschaft zudem einen Gutschein von einem Sportausrüster.



von links: Jonny Schön (Fußballkreis Ostfriesland), Ralf Wagemann (VGH), Harm Park (TuS Weene), Jörn Janssen (SVH), Volker Degner (TSV Riepe), Günter Menken (VGH), Johann Janßen (SVH), Winfried Neumann (NFV), Helge Janssen (vorne, SV Großefehn)





SV Holtland Das Team Bezirksligasaison 20/21

1. Reihe (vorne) von links nach rechts: Mohammed Sawadogo, Albert Löwen, Jann Hellmers, Hauke Wilken, Frank Siemers, Jörn Jacobs, Matthias Buß, Timon Balzen
 2. Reihe von links nach rechts: Markus Holtz, Achim Klüver, Rolf-Peter Heikens, Jörn Janssen, Torsten Wanke, Heiner Knoop, Eugen Langlitz
 3. Reihe von links nach rechts: Florian Koning, Tobias Schlink, Ole Siemens, Arne Diekmann, Florian Lüpkes, Patrick de Buhr
 4. Reihe (hinten) von links nach rechts: Andre Buß, Lars Diemel, Fabian Hellmers, Jannes Knoop, Torsten Lange
 es fehlt: Jelmer van Dijk

Team-Management



Achim Klüver



Heiner Knoop



Jann Hellmers



Jörn Janssen



Rolf-Peter Heikens



Torsten Wanke

Neuzugänge



Florian Koning

Der 24-jährige Polizeivollzugsbeamte und Defensivspieler kommt vom SV Frisia Loga, wo er seine bisherige Karriere bei den Senioren verbracht hat. Er verstärkt unsere Abwehrreihe.



Hauke Wilken

Der 19-jährige Brinkumer ist Land- und Baumaschinenmechatroniker und spielt seit jeher in der Holtlander Jugend. Der talentierte Mittelfeldspieler wird in seiner ersten Saison bei den Senioren nach und nach aufgebaut.



Lars Diemel

Der Routinier unter den Neuzugängen. Der 36-jährige Sonderpädagoge aus Oldenburg bringt reichlich Erfahrung mit. Er spielte lange Jahre bei der SpVg Aurich. Über den VfB Oldenburg, Hansa Friesoythe und BW Ramsloh führte ihn sein sportlicher Weg nun zum SV Holtland.



Ole Siemens

Der 24-jährige Polizeikommissaranwärter wechselt von TuRa 07 Westrhauderfehn zum SVH. Dort spielte er zuletzt in der 2. Herren und ist offensiv wie defensiv einsetzbar.

Abgänge

Im Sommer verließen vier Spieler den Kader. Habbo Behrends und Andreas Wessels beendeten aus familiären Gründen ihr Engagement bei der 1. Herren und verstärken fortan die 2. Herren des SV Holtland. Andreas Hoffmann wechselte zum SV Großfehn; Avdyl Ramaj zog es zur Eintracht nach Ihlow.

Erwartungen an die Bezirksligasaison 2020/21

Vorab sind wir erst einmal froh, dass der Ball wieder in Ostfriesland rollen darf. Unter den Gegebenheiten der Pandemie wird es sicherlich für jeden Verein schwierig werden für die Sicherheit und Gesundheit von Spielern und Zuschauern zu sorgen. Auch wenn wir ein gutes Hygienekonzept auf die Beine gestellt haben - überall hängt es von der Mitarbeit und dem Verständnis eines jeden Einzelnen ab! Und da müssen wir als Sportverein in der Verantwortung auch ganz deutlich sagen: Wer sich nicht an die Vorgaben halten möchte, muss leider woanders Fußball schauen!

Wir hätten die vergangene Saison gerne sportlich bis zum Ende gebracht, freuen uns aber dennoch über den erreichten Meistertitel und den Aufstieg in die Bezirksliga. Dort wollen wir einiges besser machen als in den zwei Spielzeiten zuvor (Anmerkung: Abstieg i.d. Saison 2018/19). Unsere ganz jungen Spieler sollen zuerst in Ruhe ihre Erfahrungen im Seniorenbereich und der Bezirksliga sammeln. Andere Spieler stehen vor dem nächsten Leistungssprung. Unsere Abgänge konnten wir sehr gut kompensieren. Mit den Zugängen von R. Heikens und H. Knoop in den Trainerstab und unserer Betreuungsorganisation rund um das Team sollen sich die Spieler beim



SV Holtland wohl fühlen und gerne bei uns spielen wollen. Dazu gehören natürlich auch die vielen Sponsoren, mit deren Unterstützung wir ein hervorragendes Bild in Sachen Equipment und Ausstattung in der Bezirksliga abgeben können. Mit dem Trainerstab können wir lediglich an vielen kleinen Stellschrauben im Trainingsbetrieb drehen. Letztendlich liegt es an jedem einzelnen Spieler selbst, wie er sich entwickeln möchte und was er bereit ist dafür zu tun. Und in den bisherigen Trainingseinheiten „brannten“ die Jungs. Alle arbeiten ehrgeizig mit.

An unserem Ziel „Klassenerhalt“ halten wir weiter fest. Vor dem nächsten Lockdown und der Einstellung des Spielbetriebes im November liegen wir mit 10 Punkten nach 8 Spielen auf Kurs. Die Spieler arbeiten sehr gut mit und man sieht bei einigen bereits Weiterentwicklungen. In dieser vorzeitigen Winterpause „dürfen“ sich die Spieler auf die noch ausstehenden Spiele individuell vorbereiten. Wir hoffen dabei sehr, dass ein weiterer Spielbetrieb möglich sein wird. Gleiches gilt für den gemeinsamen Trainingsbetrieb. Aber das hängt wie gesagt von jedem Einzelnen und dessen Einhaltung bezüglich der gesetzlichen Vorgaben ab!



Die Suche nach den 11 Zahlen

$$\triangle \times \triangle - \triangle : \triangle + \triangle : \triangle + \triangle + \triangle + \triangle - \triangle - \triangle = \triangle$$

Ergebnis November

ohne Punkt-
vor Strich-
Rechnung

Suchen Sie in unserem Magazin die 11 Zahlen, die durch ein Dreieck gekennzeichnet sind. Wenn Sie alle Zahlen gefunden haben, ergibt sich ein Rechenrätsel. Lösen Sie dieses Rechenrätsel, das Ergebnis hieraus ist Ihre Monatszahl!

Diese Monatszahl ergibt mit den Monatszahlen von Juli, August, September und Oktober das Gesamtergebnis. Also alle Monatszahlen zusammenziehen und das Gesamtergebnis bis zum **30. November** an die Redaktion per Post an die Edzardstraße 19, 26802 Moormerland oder Mail an hans-jürgen.aden@gmx.de einschicken. 16 tolle Preise warten auf Sie.

Verteiler für Schwerinsdorf gesucht!

Mit dem Telefonspiel setzen wir erst einmal aus. Ab Januar erwartet Sie ein neues Spiel. Lassen Sie sich überraschen!

Verteiler für Hasselt gesucht!

Ihr Partner in folgenden Fachbereichen:



www.debuhrfirrel.de

Heinz de Buhr
Firreler Str. 115
26835 Firrel
Tel.: 0 49 46 / 899 60 - 0
Fax: 0 49 46 / 767
info@firmadebuhr.de





JAHRE GARANTIE
auf alle
Step by Step-Modelle



Unser
Weihnachtsangebot:

Als Geschenk:

1 Herrnhuter Stern (13 cm)

mit Netzgerät zu jedem
vorrätigen
Ranzen



**Kostenlose
Rücken-Neu-
Anpassung im
Sommer 2021**



Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 09.30-13.00 Uhr
und 14.30-18.00 Uhr
Sa. 09.30-13.00 Uhr
An den Adventssamstagen
09.30-18.00 Uhr

Bücher-Borde

26789 Loga • Hauptstraße 10 • Tel.: 0491-7644 • Fax: 0491-7953

Ihr Küchentraum wird wahr!

- Grenzenlose Planungsvielfalt
- innovative Techniken
- kreative Ideen
- perfekte Familienküchen

Montag-Freitag bis 18 Uhr
Samstag bis 14 Uhr
durchgehend geöffnet!

Auf Wunsch

Planungstipps
und Aufmaß

von unseren
Küchenplanern
bei Ihnen zu Hause!

mode + wohnen
Kaiser

Nordender Str. 2 - **Firrel** - Tel. 0 49 46 / 91 90 30



Unsichere Zeiten?



Für ausgewählte Top-Kunden suchen
wir Eigentumswohnungen,
Doppelhaushälften und
Grundstücke!



IMMOBILIEN
FELDHUIS
— Inh. Ingo Kroon —

Für Verkäufer kostenfrei!

Tel: 04954 - 95 96 0
www.feldhuis.de

